

1. Jedinečný identifikační kód výrobku
Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků

LUGO N 04
Type BE
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací

Spotřebič na pevná paliva v obytných budovách bez ohřevu vody.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce
5. Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků

3
6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku
Číslo zkušebního protokolu
Zkušebna
Harmonizovaná technická specifikace

1015-CPR-30-17257-TZ / 2024-09-16
30-17257-T / 2024-09-02
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý tepelný výkon (kW)	Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
LUGO N 04	1224	550	438	5,7	---	1,75	150	12

Hlavní charakteristikyKrbová kamna na dřevo typ097H-011

Mechanická odolnost a stabilita

Nosnost200kg
Požární bezpečnostSplněno

Ochrana hořlavých materiálů		Minimální vzdálenost		
		od hořlavých materiálů		od nehořlavých materiálů
Zadní	d _R	250	d _{Rnon}	80 mm
Čelní	d _p	800	---	mm
Čelní k podlaze	d _F	450	---	mm
Boční	d _s	350	d _{Snon}	350 mm
Boční se sklem	d _{S1}	---	---	mm
Boční – výklenek	d _{S2}	150	d _{S2non}	80 mm
Boční – umístění 45°	d _{S3}	150	---	mm
Boční záření	d _L	450	---	mm
Od podlahy	d _B	0	---	mm
Od stropu	d _C	800	---	mm
Typ materiálu a tloušťka případného ochranného izolačního materiálu/ů		---	---	mm

Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu
Emise spalin oxidu uhelnatého	CO 13 % O ₂	923	---	mg/Nm ³
Emise spalin oxidů dusíku	NO _x 13 % O ₂	111	---	mg/Nm ³
Emise organického plynného uhlíku	OGC 13 % O ₂	59	---	mg/Nm ³
Emise pevných částic	PM 13 % O ₂	22	---	mg/Nm ³

Bezpečnost a přístupnost při užívání

Výstupní teplota spalin	T _{snom}	277	T _{spart}	--- °C
Minimální tah komínu	p _{nom}	12	p _{part}	--- Pa
Hmotnostní tok spalin	Φ _{f, g nom}	5,5	Φ _{f, g part}	--- g/s

Úspora energie a tepla		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu
Tepelný tok do prostoru	P _{nom}	5,7	P _{part}	--- kW
Tepelný tok do vody	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	--- kW
Účinnost	η _{nom}	82	η _{part}	--- %
Sezonní účinnost vytápění	η _s	72	---	%
Energetická účinnost – index EEI	EEI	109	---	
Klasifikace energetické náročnosti – třída		A+	---	
Spotřeba elektrické energie	el _{max}	---	el _{min}	--- kW
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	el _{SB}	---	---	--- kW

Udržitelné využívání přírodních zdrojů

Udržitelnost životního prostředí	NPD	---
----------------------------------	-----	-----

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovační manažer

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov

LUGO N 04
Type BE
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou

Spotrebič na tuhé palivá v obytných budovách bez ohrevu vody.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov

3
6. Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku
Číslo skúšobného protokolu
Skúšobňa
Harmonizovaná technická špecifikácia

1015-CPR-30-17257-TZ / 2024-09-16
30-17257-T / 2024-09-02
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý tepelný výkon (kW)	Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
LUGO N 04	1224	550	438	5,7	---	1,75	150	12

Hlavné charakteristikyKrbové kachle na drevo typ097H-011

Mechanická odolnosť a stabilita

Nosnosť200kg
Požiarna bezpečnosťSplnené

Ochrana horľavých materiálov		Minimálna vzdialenosť			
		od horľavých materiálov		od nehorľavých materiálov	
Zadná	d _R	250	d _{Rnon}	80	mm
Čelná	d _p	800	---	---	mm
Čelná k podlahe	d _F	450	---	---	mm
Bočná	d _s	350	d _{Snon}	350	mm
Bočná presklená stena	d _{S1}	---	---	---	mm
Bočná – výklenok	d _{S2}	150	d _{S2non}	80	mm
Bočná – umiestnenia 45°	d _{S3}	150	---	---	mm
Bočné žiarenie	d _L	450	---	---	mm
Od podlahy	d _B	0	---	---	mm
Od stropu	d _C	800	---	---	mm
Typ materiálu a hrúbka prípadného ochranného izolačného materiálu/ov		---	---	---	mm

Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Emisie spalín oxidu uhoľnatého	CO 13 % O ₂	923	---	---	mg/Nm ³
Emisie spalín oxidov dusíka	NO _x 13 % O ₂	111	---	---	mg/Nm ³
Emisie organického plynného uhlíka	OGC 13 % O ₂	59	---	---	mg/Nm ³
Emisie pevných častíc	PM 13 % O ₂	22	---	---	mg/Nm ³

Bezpečnosť a prístupnosť pri používaní		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Výstupná teplota spalín	T _{snom}	277	T _{spart}	---	°C
Minimálny ťah komína	p _{nom}	12	p _{part}	---	Pa
Hmotnostný tok spalín	Φ _{f, g nom}	5,5	Φ _{f, g part}	---	g/s

Úspora energie a tepla		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Tepelný tok do priestoru	P _{nom}	5,7	P _{part}	---	kW
Tepelný tok do vody	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Účinnosť	η _{nom}	82	η _{part}	---	%
Sezónna účinnosť vykurovania	η _s	72	---	---	%
Energetická účinnosť – index EEI	EEI	109	---	---	
Klasifikácia energetickej náročnosti – trieda		A+	---	---	
Spotreba elektrickej energie	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	el _{SB}	---	---	---	kW

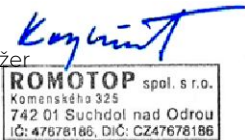
Udržateľné využívanie prírodných zdrojov			
Udržateľnosť životného prostredia		NPD	---

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych

LUGO N 04
Type BE
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną

Urządzenie na paliwa stałe w budynkach
mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz
adres kontaktowy producenta

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych

3
6. Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego
Sprawozdanie z badań Nr.
Laboratorium doświadczalne / Nr.
Powiązana specyfikacja techniczna

1015-CPR-30-17257-TZ / 2024-09-16
30-17257-T / 2024-09-02
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
7. Deklarowane właściwości produktu

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Nominalna moc cieplna (kW)	Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
LUGO N 04	1224	550	438	5,7	---	1,75	150	12

Główne cechy charakterystyczne	Piec kominkowy na drewno typu	097H-011
Odporność mechaniczna i stabilność		
Nośność	200	kg
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe	Spełnione	

Ochrona materiałów palnych		Minimalna odległość			
		z materiałów palnych		z materiałów niepalnych	
Tyłna	d _R	250	d _{Rnon}	80	mm
Czołowa	d _p	800	---	---	mm
Czołowa do podłogi	d _F	450	---	---	mm
Boczne	d _s	350	d _{Snon}	350	mm
Od strony szkła ścianki	d _{S1}	---	---	---	mm
Boczne – nisz	d _{S2}	150	d _{S2non}	80	mm
Boczne – lokalizacja 45°	d _{S3}	150	---	---	mm
Promieniowanie boczne	d _L	450	---	---	mm
Od podłogi	d _B	0	---	---	mm
Z sufitu	d _C	800	---	---	mm
Rodzaj materiału i grubość wszelkich ochronnych materiałów izolacyjnych		---	---	---	mm

Higiena, zdrowie i ochrona środowiska		Przy nominalnej mocy cieplnej		Przy częściowej mocy cieplnej	
Emisja tlenku węgla w spalinach	CO 13 % O ₂	923	---	---	mg/Nm ³
Emisja tlenków azotu w spalinach	NO _x 13 % O ₂	111	---	---	mg/Nm ³
Emisja organicznego dwutlenku węgla	OGC 13 % O ₂	59	---	---	mg/Nm ³
Emisja cząstek stałych	PM 13 % O ₂	22	---	---	mg/Nm ³

Bezpieczeństwo i dostępność w użytkowaniu					
Temperatura wyjściowa spalin	T _{snom}	277	T _{spart}	---	°C
Minimalny ciąg komin	p _{nom}	12	p _{part}	---	Pa
Masa cząstek stałych w spalinach	Φ _{f, g nom}	5,5	Φ _{f, g part}	---	g/s

Oszczędność energii i ciepła		Przy nominalnej mocy cieplnej		Przy częściowej mocy cieplnej	
Przepływ ciepła v powietrze	P _{nom}	5,7	P _{part}	---	kW
Przepływ ciepła po stronie wody	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Efektywność	η _{nom}	82	η _{part}	---	%
Efektywność sezonowa ogrzewania	η _s	72	---	---	%
Efektywność energetyczna – index EEI	EEI	109	---	---	
Klasyfikacja charakterystyki energetycznej – klasa		A+	---	---	
Zużycie energii elektrycznej	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el _{SB}	---	---	---	kW

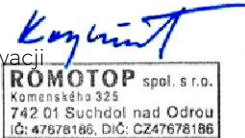
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych		
Zrównoważony rozwój środowiska	NPD	---

*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajčiček
Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

- A terméktípus egyedi azonosító kódja
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
- Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai,
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban
- Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy,
valamint a gyártó kapcsolattartási címe
- Meghatalmazott képviselő
- Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek)
- Jelölt vizsgálati laboratórium
- A bejelentett tulajdonságok termékre

LUGO N 04
Type BE

Szilárd tüzelésű készülék
lakóépületekben vízmelegítés nélkül.

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

1015-CPR-30-17257-TZ / 2024-09-16
30-17257-T / 2024-09-02

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges hőteljesítmény (kW)	A hőcserélő névleges hőteljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
LUGO N 04	1224	550	438	5,7	---	1,75	150	12

Főbb jellemzők Fatüzelésű kályha típusa 097H-011

Mechanikai ellenállás és stabilitás

Teherbírása	200	kg
Tűzbiztonság	Eleget tesz	

Gyúlékony anyagok védelme		Minimális távolság		
		gyúlékony anyagoktól	nem gyúlékony anyagoktól	
Hátsó fal	d_R	250	d_{Rnon}	80 mm
Első	d_p	800	---	mm
Első a padlóra	d_F	450	---	mm
Oldalfal	d_s	350	d_{snon}	350 mm
Oldalfal üveggel	d_{s1}	---	---	mm
Oldalfal – bemélyedése	d_{s2}	150	d_{s2non}	80 mm
Oldalfal – elhelyezése 45°	d_{s3}	150	---	mm
Oldalirányú sugárzás	d_L	450	---	mm
A padlóról	d_B	0	---	mm
Mennyezettől	d_C	800	---	mm
A védőszigetelő anyag(ok) anyagtípusa és vastagsága		---	---	mm

Higiénia, egészség- és környezetvédelem		A névleges hőteljesítményen	A részlegesen hőteljesítményen	
Égéstermék-kibocsátás	CO 13 % O ₂	923	---	mg/Nm ³
A nitrogén-oxidok kipufogógáz-kibocsátása	NO _x 13 % O ₂	111	---	mg/Nm ³
Szerves szén-dioxid-kibocsátás	OGC 13 % O ₂	59	---	mg/Nm ³
Részecskékibocsátás	PM 13 % O ₂	22	---	mg/Nm ³

Biztonság és hozzáférhetőség használat közben				
Kimeneti égéstermékek hőmérséklete	T_{snom}	277	T_{spart}	°C
Minimális kéményhuzat	p_{nom}	12	p_{part}	Pa
Száraz füstgáz tömegáram	$\Phi_{f,g nom}$	5,5	$\Phi_{f,g part}$	g/s

Energia- és hőtakarékosság		A névleges hőteljesítményen	A részlegesen hőteljesítményen	
Helyiség fűtési teljesítmény	P_{nom}	5,7	P_{part}	kW
Vízmelegítési teljesítmény	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	kW
Hatásfok	η_{nom}	82	η_{part}	%
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	η_s	72	---	%
Energiahatékonysági mutató EEI	EEI	109	---	
Az energiai intenzitás osztályozása – osztály		A+	---	
Villamosenergia-fogyasztás	el_{max}	---	el_{min}	kW
Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban	el_{SB}	---	---	kW

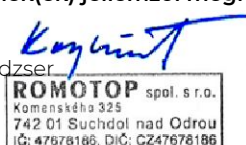
A természeti erőforrások fenntartható használata			
Környezeti fenntarthatóság		NPD	---

*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

- A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajiček
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus

1. Unique identifying code of the product type
Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products

LUGO N 04
Type BE
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification

Residential solid fuel burning appliance without water heating.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products

3
- Report: Assessment of the Performance of Construction Product

1015-CPR-30-17257-TZ / 2024-09-16
- Test report no.

30-17257-T / 2024-09-02
6. Nominated test laboratory

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- Harmonised technical specification

EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022

7. Declared qualities stated								
Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal heat output (kW)	Hot-water exchanger nominal heat output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
LUGO N 04	1224	550	438	5,7	---	1,75	150	12

Main characteristics	Wood-fireplace stove type	097H-011
Mechanical resistance and stability		
Load bearing capacity	200	kg
Fire safety	Fulfilled	

Protection of flammable materials		Minimum distance			
		from flammable materials		from nonflammable materials	
Back	d _R	250	d _{Rnon}	80	mm
Front	d _p	800		---	mm
Front to the floor	d _F	450		---	mm
Side	d _S	350	d _{Snon}	350	mm
Side with glass	d _{S1}	---		---	mm
Side – niche	d _{S2}	150	d _{S2non}	80	mm
Side – location 45°	d _{S3}	150		---	mm
Side radiation	d _L	450		---	mm
From the floor	d _B	0		---	mm
From the ceiling	d _C	800		---	mm
Type of material and thickness of any protective insulation material(s)		---		---	mm

Hygiene, health and environmental protection		At nominal heat output	At part load heat output	
Emissions carbon monoxide	CO 13 % O ₂	923	---	mg/Nm ³
Emissions oxides of nitrogen	NO _x 13 % O ₂	111	---	mg/Nm ³
Emissions organic carbon gas	OCG 13 % O ₂	59	---	mg/Nm ³
Emissions particulate matter	PM 13 % O ₂	22	---	mg/Nm ³

Safety and accessibility in use					
Flue gas outlet temperature	T _{snom}	277	T _{spart}	---	°C
Minimum flue draught	p _{nom}	12	p _{part}	---	Pa
Dry flue gas mass flow rate	Φ _{f, g nom}	5,5	Φ _{f, g part}	---	g/s

Saving energy and heat		At nominal heat output		At part load heat output	
Room thermal heating output	P _{nom}	5,7	P _{part}	---	kW
Water thermal heating output	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Efficiency	η _{nom}	82	η _{part}	---	%
Seasonal space heating energy efficiency	η _s	72		---	%
Energy Efficiency Index	EEl	109		---	
Energy efficiency classification – class		A+		---	
Electricity consumption	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	---		---	kW

Sustainable use of natural resources		
Environmental sustainability	NPD	---

- *) „NPD” (No Performance Determined), if no quality is stated
8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht

LUGO N 04
Type BE
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation

Häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung.
3. Hersteller

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Bevollmächtigter Vertreter

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten

3
Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes 1015-CPR-30-17257-TZ / 2024-09-16
Prüfbericht Nr. 30-17257-T / 2024-09-02
6. Benanntes Prüflabor / Nr.
Harmonisierte technische Spezifikation

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
LUGO N 04	1224	550	438	5,7	---	1,75	150	12

Hauptmerkmale Holz-Kaminöfen Typen 097H-011

Mechanische Festigkeit und Stabilität

Tragfähigkeit	200	kg
Brandsicherheit	Erfüllt	

Schutz von brennbaren Materialien		Mindestabstand			
		zu brennbaren Materialien	zu nicht brennbaren Materialien		
Rückwand	d _R	250	d _{Rnon}	80	mm
Strahlungsbereich	d _p	800		---	mm
Strahlungsbereich zum Boden	d _F	450		---	mm
Seitenwände	d _s	350	d _{snon}	350	mm
Seite mit Glas	d _{s1}	---		---	mm
Seite – Nische	d _{s2}	150	d _{s2non}	80	mm
Seite – Ausrichtung 45°	d _{s3}	150		---	mm
Seitliche Strahlung	d _L	450		---	mm
Von dem Boden	d _B	0		---	mm
Von der Decke	d _C	800		---	mm
Art des Materials und Stärke der Schutzisolierung(en)		---		---	mm

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz		Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillastwärmeleistung	
Kohlenmonoxid-Emissionen	CO 13 % O ₂	923	---	mg/Nm ³
Rauchgasemissionen von Stickoxiden	NO _x 13 % O ₂	111	---	mg/Nm ³
E. von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC 13 % O ₂	59	---	mg/Nm ³
Feinstaubemissionen	PM 13 % O ₂	22	---	mg/Nm ³

Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung					
Rauchgasaustrittstemperatur	T _{snom}	277	T _{spart}	---	°C
Minimaler Schornsteinzug	p _{nom}	12	p _{part}	---	Pa
Rauchgasmassenstrom (trocken)	Φ _{f, g nom}	5,5	Φ _{f, g part}	---	g/s

Einsparung von Energie und Wärme		Bei Nennwärmeleistung		Bei Teillastwärmeleistung	
Nenn-Raumwärmeleistung	P _{nom}	5,7	P _{part}	---	kW
Nenn-Wasserwärmeleistung	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Wirkungsgrad	η _{nom}	82	η _{part}	---	%
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	η _s	72		---	%
Energieeffizienzindex	EEl	109		---	
Energieeffizienzklasse (Klasse)		A+		---	
Stromverbrauch	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Stromverbrauch im Bereitschaftszustand	el _{SB}	---		---	kW

Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen		Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillastwärmeleistung
Umweltverträglichkeit		NPD	---

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.
- Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajčák
Product und -Innovationleiter

Krajčák

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

1.

Code d'identification du produit type
Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction

LUGO N 04
Type BE
2.

Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable

Appareil de chauffage domestique à combustible solide sans chauffage de l'eau.
3.

Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.

Représentant autorisé

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.

Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction

3
Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction 1015-CPR-30-17257-TZ / 2024-09-16
Document N° 30-17257-T / 2024-09-02
6.

Organisme certificateur
Norme(s) Européennes

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance thermique nominale (kW)	Puissance thermique nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
LUGO N 04	1224	550	438	5,7	---	1,75	150	12

Principales caractéristiques	Poêle à bois du type	097H-011
Résistance mécanique et stabilité		
Capacité de charge	200	kg
Sécurité incendie	Conforme	

Protection des matériaux inflammables		Distance minimale			
		par rapport aux matériaux combustibles		par rapport aux matériaux non combustibles	
Arrière	d _R	250	d _{Rnon}	80	mm
Avant	d _p	800	---	---	mm
Avant (par rapport au sol)	d _F	450	---	---	mm
Latéral	d _S	350	d _{Snon}	350	mm
Latéral avec vitre	d _{S1}	---	---	---	mm
Latéral – niche	d _{S2}	150	d _{S2non}	80	mm
Latéral – emplacement 45°	d _{S3}	150	---	---	mm
Rayonnement latéral	d _L	450	---	---	mm
Depuis le sol	d _B	0	---	---	mm
Plafond	d _C	800	---	---	mm
Type de matériau et épaisseur du (des) matériau(x) isolant(s) protecteur(s)		---	---	---	mm

Hygiène, santé et protection de l'environnement		À la puissance thermique nominale		À la puissance thermique partielle	
Émissions de monoxyde de carbone	CO 13 % O ₂	923	---	---	mg/Nm ³
Émissions d'oxydes d'azote	NO _x 13 % O ₂	111	---	---	mg/Nm ³
Émissions de carbone organique gazeux	OGC 13 % O ₂	59	---	---	mg/Nm ³
Émissions de particules	PM 13 % O ₂	22	---	---	mg/Nm ³

Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation					
Température de sortie des résidus de combustion	T _{snom}	277	T _{spart}	---	°C
Tirage minimum de conduit de fumée	p _{nom}	12	p _{part}	---	Pa
Débit massique des gaz de combustion secs	Φ _{f, g nom}	5,5	Φ _{f, g part}	---	g/s

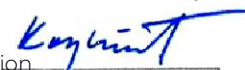
Économies d'énergie et de chaleur		À la puissance thermique nominale		À la puissance thermique partielle	
Puissance de chauffage intérieure	P _{nom}	5,7	P _{part}	---	kW
Puissance de chauffage dans l'eau	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Efficacité	η _{nom}	82	η _{part}	---	%
Efficacité énergétique saisonnière	η _s	72	---	---	%
Indice d'efficacité énergétique EEI	EEI	109	---	---	
Classification de la performance énergétique – classe		A+	---	---	
Consommation d'électricité	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Consommation d'énergie en mode veille	el _{SB}	---	---	---	kW

Utilisation durable des ressources naturelles					
Durabilité de l'environnement		NPD		---	

*) „NPD” (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8.
- Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.
- Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Directeur produits et innovation




Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto
Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto

LUGO N 04
Type BE
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate

Apparecchio a combustibili solidi in edifici residenziali senza riscaldamento dell'acqua.
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Rappresentante autorizzato

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto

3
Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione 1015-CPR-30-17257-TZ / 2024-09-16
Rapporto di prova nr. 30-17257-T / 2024-09-02
6. Laboratorio di prova designato / nr. Specificazioni tecniche armonizzate

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Potenza termica nominale (kW)	Potenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
LUGO N 04	1224	550	438	5,7	---	1,75	150	12

Caratteristiche principali	Stufa a camino a legna di tipo	097H-011
Resistenza meccanica e stabilità		
Capacità di carico	200	kg
Sicurezza antincendio	Conforme	

Protezione dei materiali infiammabili		Distanza minima		
		di materiali infiammabili	di materiali non infiammabili	
Posteriore	d _R	250	d _{Rnon}	80 mm
Anteriore	d _p	800	---	mm
Anteriore (rispetto al pavimento)	d _F	450	---	mm
Laterali	d _s	350	d _{Snon}	350 mm
Vetrata laterale	d _{S1}	---	---	mm
Laterali – nicchia	d _{S2}	150	d _{S2non}	80 mm
Laterali – posizione 45°	d _{S3}	150	---	mm
Radiazione laterale	d _L	450	---	mm
Dal pavimento	d _B	0	---	mm
Dal soffitto	d _C	800	---	mm
Tipo di materiale e spessore di qualsiasi materiale isolante protettivo		---	---	mm

Igiene, salute e tutela dell'ambiente		Alla potenza termica nominale		Alla potenza termica parziale
Emissioni di monossido di carbonio	CO 13 % O ₂	923	---	mg/Nm ³
Emissioni allo scarico di ossidi di azoto	NO _x 13 % O ₂	111	---	mg/Nm ³
Emissioni di gas organici di carbonio	OGC 13 % O ₂	59	---	mg/Nm ³
Emissioni di particolato	PM 13 % O ₂	22	---	mg/Nm ³

Sicurezza e accessibilità in uso				
Temperatura d'uscita dei fumi di scarico	T _{snom}	277	T _{spart}	°C
Tiro minimo di esercizio	p _{nom}	12	p _{part}	Pa
Portata dei fumi di scarico secchi	Φ _{f, g nom}	5,5	Φ _{f, g part}	g/s

Risparmiare energia e calore		Alla potenza termica nominale		Alla potenza termica parziale
Potenza termica all'ambiente	P _{nom}	5,7	P _{part}	kW
Potenza termica all'acqua	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	kW
Efficienza	η _{nom}	82	η _{part}	%
Efficienza stagionale	η _s	72	---	%
Indice di efficienza prodotto	EEl	109	---	
Classificazione della prestazione energetica – classe		A+	---	
Consumo di energia elettrica	el _{max}	---	el _{min}	kW
Consumo di energia elettrica in modo stand-by	el _{SB}	---	---	kW

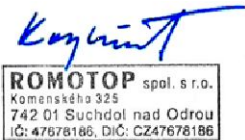
Uso sostenibile delle risorse naturali				
Sostenibilità ambientale		NPD	---	

*) „NPD” (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Responsabile sviluppo
e innovazione prodotti



Elaborato da e per conto del produttore:
Mgr. Ondřej Šuba
Ingegnere

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda

LUGO N 04
Type BE
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo

Stanovanjska naprava na trda goriva brez ogrevanja vode.
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Pooblaščen zastopnik

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda

3
Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda
1015-CPR-30-17257-TZ / 2024-09-16
Testno poročilo št.
30-17257-T / 2024-09-02
6. Imenovani testni laboratorij
Harmonizirana tehnična specifikacija

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nazivna toplotna moč (kW)	Izhod toplotnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
LUGO N 04	1224	550	438	5,7	---	1,75	150	12

Glavne značilnosti	Peči na drva vrsta		097H-011
Mehanska odpornost in stabilnost			
Nosilnost	200		kg
Požarna varnost	Izpolnjeno		

Zaščita vnetljivih materialov	Najmanjša razdalja				
	od vnetljivega materiala		od negorljivega materiala		
Zadaj	d_R	250	d_{Rnon}	80	mm
Spredaj	d_P	800	---	---	mm
Spredaj do tal	d_F	450	---	---	mm
Stran	d_S	350	d_{Snon}	350	mm
Stran s steklom	d_{S1}	---	---	---	mm
Stran – niša	d_{S2}	150	d_{S2non}	80	mm
Stran – postavitev pod kotom 45°	d_{S3}	150	---	---	mm
Stransko sevanje	d_L	450	---	---	mm
Od tal	d_B	0	---	---	mm
Od stropa	d_C	800	---	---	mm
Vrsta materiala in debelina vseh zaščitnih izolacijskih materialov	---		---		mm

Higiena, zdravje in varstvo okolja		Pri nazivni toplotni moči	Pri delni obremenitvi toplotne moči
Emisije ogljikovega monoksida	CO 13 % O ₂	923	--- mg/Nm ³
Emisije dušikovih oksidov	NO _x 13 % O ₂	111	--- mg/Nm ³
Emisije organskega ogljikovega plina	OGC 13 % O ₂	59	--- mg/Nm ³
Emisije trdnih delcev	PM 13 % O ₂	22	--- mg/Nm ³

Varnost in dostopnost pri uporabi				
Temperatura izhodnih dimnih plinov	T_{snom}	277	T_{spart}	°C
Najmanjši vlek dimnika	p_{nom}	12	p_{part}	Pa
Masni pretok dimnih plinov	$\Phi_{f,g nom}$	5,5	$\Phi_{f,g part}$	g/s

Varčevanje z energijo in toploto		Pri nazivni toplotni moči	Pri delni obremenitvi toplotne moči
Toplotna moč ogrevanja prostora	P_{nom}	5,7	P_{part} kW
Toplotna moč ogrevanja vode	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart} kW
Učinkovitost	η_{nom}	82	η_{part} %
Sezonska učinkovitost ogrevanja	η_s	72	%
Indeks energetske učinkovitosti	EEL	109	
Razvrstitev energijske učinkovitosti – razred		A+	
Poraba električne energije	el_{max}	---	el_{min} kW
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el_{SB}	---	kW

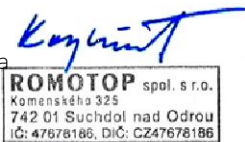
Trajnostna raba naravnih virov		
Okoljska trajnost	NPD	---

*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistuskoodi
Typpi, sarja, sarjanumero tai muu rakennustuotteiden tunnistamisen mahdollistava tieto

LUGO N 04
Type BE
2. Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti

Asuutiloihin tarkoitettu kiinteää polttoainetta polttava laite ilman veden lämmitystä.
3. Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn tavaramerkin nimi ja yhteystiedot

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Valtuutettu edustaja

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t)

3
Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin
Testausraportti nro 1015-CPR-30-17257-TZ / 2024-09-16
30-17257-T / 2024-09-02
6. Nimetty testauslaboratorio
Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022

Tuotteen tyyppi	Päämitat (mm)			Nimellinen lämmöntuotto (kW)	Kuumavesivaihtimen teho (kW)	Polttoaineen kulutus (kg/h)	Savuputken halkaisija (mm)	Savuputken veto (Pa)
	Height	Width	Depth					
LUGO N 04	1224	550	438	5,7	---	1,75	150	12

Perusominaisuudet	Puutakan sydämen tyyppi	097H-011
Mekaaninen kestävyys ja vakaus		
Kantavuus	200	kg
Paloturvallisuus	Täyttyy	

Syttyvien materiaalien suojaus		Vähimmäisetäisyys			
		syttyviin materiaaleihin		syttymättömiin materiaaleihin	
Takaosa	d _R	250	d _{Rnon}	80	mm
Etuosa	d _p	800		---	mm
Etuosasta lattiaan	d _F	450		---	mm
Sivu	d _S	350	d _{Snon}	350	mm
Sivu, jossa lasia	d _{S1}	---		---	mm
Sivu – syvennys	d _{S2}	150	d _{S2non}	80	mm
Sivu – sijainti 45°	d _{S3}	150		---	mm
Sivusäteily	d _L	450		---	mm
Lattiasta	d _B	0		---	mm
Katosta	d _C	800		---	mm
Materiaalin tyyppi ja suojaavien eristemateriaalien paksuus		---		---	mm

Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu		Nimellisellä lämmöntuotolla		Lämmöntuotto osakuormalla	
Häkäpäästöt	CO 13 % O ₂	923		---	mg/Nm ³
Typen oksidien päästöt	NO _x 13 % O ₂	111		---	mg/Nm ³
Hiilikaasun päästöt	OGC 13 % O ₂	59		---	mg/Nm ³
Hiukkasten päästöt	PM 13 % O ₂	22		---	mg/Nm ³

Turvallisuus ja saavutettavuus					
Savukaasujen ulostulolämpötila	T _{snom}	277	T _{spart}	---	°C
Pienin savuhormien veto	p _{nom}	12	p _{part}	---	Pa
Kuivan savukaasun massavirtaus	Φ _{f, g nom}	5,5	Φ _{f, g part}	---	g/s

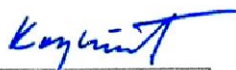
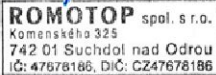
Energian ja lämmön säästö		Nimellisellä lämmöntuotolla		Lämmöntuotto osakuormalla	
Huoneen lämmitysteho	P _{nom}	5,7	P _{part}	---	kW
Veden lämmitysteho	P _{Wnom}	Ei ilmoitettu	P _{Wpart}	---	kW
Tehokkuus	η _{nom}	82	η _{part}	---	%
Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus	η _s	72		---	%
Energiatehokkuusindeksi	EEl	109		---	
Energiatehokkuusluokka		A+		---	
Virrankulutus	e _{lmax}	---	e _{lmin}	---	kW
Virrankulutus valmiustilassa	e _{lSB}	---		---	kW

Luonnonvarojen kestävä käyttö		
Ympäristökestävyys	Ei ilmoitettu	---

8. Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskäyvä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.

Ing. Vladimír Krajíček
Tuote- ja innovaatiopäällikkö

Valmistajan käsittelijä:
Mgr. Ondřej Šuba
Teknikko

1. Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood
Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element

LUGO N 04
Type BE
2. Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavale
harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile

Tahkekütust põletav seade eluruumi
ilma vee kuumutamise võimaluseta.
3. Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk
ja kontaktaadress

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4. Volitatud esindaja

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5. Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id)

3
- Raport: Ehitustoote toimimise hindamine
Testiraport nr

1015-CPR-30-17257-TZ / 2024-09-16
30-17257-T / 2024-09-02
6. Määratud katselabor
Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
7. Deklareeritud omadused

Toote tüüp	Põhimõõtmed (mm)			Nimivõimsus (kW)	Kuumaveevaheti väljund (kW)	Kütusekulu (kg/h)	Suitsutoru diameeter (mm)	Lööri tõmme (Pa)
	Pikkus	Laius	Sügavus					
LUGO N 04	1224	550	438	5,7	---	1,75	150	12

Põhiomadused	Puiduküttega kamina tüüp	097H-011
Mehaaniline vastupidavus ja stabiilsus		
Kandevõime	200	kg
Tulekindlus	Täidetud	

Süttivate materjalide kaitsmine		Minimaalne kaugus			
		süttivatest materjalidest	mittesüttivatest materjalidest		
Tagaosa	d _R	250	d _{Rnon}	80	mm
Esiosa	d _p	800	---	---	mm
Esiosast pörandani	d _F	450	---	---	mm
Külg	d _s	350	d _{Snon}	350	mm
Klaasiga külg	d _{S1}	---	---	---	mm
Külg – nišš	d _{S2}	150	d _{S2non}	80	mm
Külg – asend 45°	d _{S3}	150	---	---	mm
Kiirgus külje suunas	d _L	450	---	---	mm
Pörandast	d _B	0	---	---	mm
Laest	d _C	800	---	---	mm
Igasuguse kaitsva isolatsioonimaterjali tüüp ja paksus		---	---	---	mm

Hügieen, tervise- ja keskkonnakaitse	Nimivõimsuse juures		Osalise võimsuse juures	
Vingugaasi eraldumine	CO 13 % O ₂	923	---	mg/Nm ³
Lämmastiku oksiidide eraldumine	NO _x 13 % O ₂	111	---	mg/Nm ³
Süsiniku eraldumine	OGC 13 % O ₂	59	---	mg/Nm ³
Tolmuosakeste eraldumine	PM 13 % O ₂	22	---	mg/Nm ³

Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel				
Suitsugaaside temperatuur löörist väljumisel	T _{snom}	277	T _{spart}	°C
Minimaalne tõmme suitsutorus	p _{nom}	12	p _{part}	Pa
Suitsugaaside kuivmass määr	Φ _{f, g nom}	5,5	Φ _{f, g part}	g/s

Energia ja sooja talletamine	Nimivõimsuse juures		Osalise võimsuse juures	
Ruumi küttevõimsus	P _{nom}	5,7	P _{part}	kW
Vee soojendusvõimsus	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	kW
Kasutegur	η _{nom}	82	η _{part}	%
Kütmise sesoonne energiatõhusus	η _s	72	---	%
Energiatõhususe indeks	EEl	109	---	
Energiatõhususe klassifikatsioon – klass		A+	---	
Energiaarve	e _{lmax}	---	e _{lmin}	kW
Elektritarbimine ooterežiimis	e _{lSB}	---	---	kW

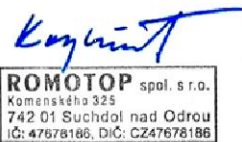
Looduslike allikate kestlik kasutamine		
Loodussõbralik kestlikkus	NPD	---

*) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud

8. Ülalmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud ülalmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määrulese (EL) 305/2011.

Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.

Insener Vladimir Krajiček
Toote- ja innovatsioonijuht



Koostanud tootja nimel ja esindajana
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik